



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

Distr.  
GENERAL

A/HRC/8/35  
28 May 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Восьмая сессия

Пункт 6 повестки дня

**УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ОБЗОР**

**Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому  
обзору**

**Габон\***

---

\* Ранее документ был издан под условным обозначением A/HRC/WG.6/2/L.1; незначительные изменения были внесены по поручению секретариата Совета по правам человека на основе редакционных изменений, сделанных государствами по процедуре ad referendum. Приложение распространяется в том виде, в каком оно было получено.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1 - 4	3
I. РЕЗЮМЕ ПРОЦЕССА ОБЗОРА .....	5 - 59	3
А. Представление государства - объекта обзора .....	5 - 11	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства - объекта обзора .....	12 - 59	5
II. ВЫВОДЫ И/ИЛИ РЕКОМЕНДАЦИИ .....	60 - 62	17

## Приложение

Состав делегации .....		22
------------------------	--	----

## Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору (УПО), учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, провела свою вторую сессию 5-19 мая 2008 года. Обзор по Габону был проведен на первом заседании 5 мая 2008 года. Делегацию Габона возглавлял Временный Поверенный в делах Постоянного представительства Габонской Республики г-н Дьёдонне Ндиайе. Состав делегации, в которую входили шесть членов, см. в приложении ниже. На своем пятом заседании, состоявшемся 7 мая 2008 года, Рабочая группа приняла настоящий доклад по Габону.
2. 28 февраля 2008 года Совет по правам человека выбрал группу докладчиков ("тройка") для содействия проведению обзора по Габону в следующем составе: Нигерия, Китай и Азербайджан.
3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 для обзора по Габону были выпущены следующие документы:
  - a) национальный доклад, представленный в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/2/GAB/1);
  - b) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/2/GAB/2);
  - c) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/2/GAB/3).
4. Через указанную "тройку" Габону был препровожден перечень вопросов, подготовленных заблаговременно Германией, Данией, Латвией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Швецией. Эти вопросы размещены на экстранете УПО.

## I. РЕЗЮМЕ ПРОЦЕССА ОБЗОРА

### A. Представление государства - объекта обзора

5. На первом заседании 5 мая 2008 года представитель Габона внес на рассмотрение национальный доклад. Представитель Габона заявил, что под руководством министерства по вопросам прав человека создан Комитет в составе представителей правительства, национальных учреждений и представителя гражданского общества, на который возложена

особая задача по подготовке докладов для договорных органов, а также другие смежные задачи, такие как распространение докладов, аналитических материалов и рекомендаций. Национальное правозащитное законодательство конкретно направлено против всех форм злоупотреблений и охватывает всех граждан, работающих в Габоне. Кроме того, с 1980 года не было приведено в исполнение ни одного смертного приговора и смертная казнь была отменена.

6. В 1994 году Габон ратифицировал также Конвенцию о правах ребенка, а недавно при содействии ВОЗ и ЮНИСЕФ развернул кампанию по повышению осведомленности о вопросах состояния здоровья, детской и материнской смертности. В настоящее время на территории всей страны осуществляется ряд проектов, включая проект, касающийся передачи СПИДа от матери к ребенку. ЮНИСЕФ и Габон сотрудничают друг с другом в вопросах вакцинации всех детей в возрасте до пяти лет от туберкулеза, полиомиелита, столбняка и других инфекционных заболеваний.

7. Что касается эксплуатации детей, то Габон с 1994 года создал всеобъемлющую нормативно-правовую основу, включающую в себя целый ряд законов и указов, касающихся торговли детьми, детского труда, а также создания наблюдательного центра для обеспечения сотрудничества с международными организациями. Для оказания помощи детям - жертвам торговли людьми и жестокого обращения были созданы специальные учреждения: *контактный центр "Аркады"*, *центр в Ангондье* и - совместно с МОТ - комитеты общественного контроля, которые сформированы по всей стране.

8. Коснувшись вопроса о дискриминации женщин, представитель заявил, что женщины пользуются теми же правами, что и мужчины. В дополнение к созданию министерства по вопросам улучшения положения женщин для поощрения и защиты прав женщин были приняты и различные другие меры: создан национальный центр по вопросам равенства женщин; сформированы специальные структуры, занимающиеся делами семей с одним родителем; объявлен общенациональный конкурс по вопросам поощрения экономических и социальных прав женщин; осуществляется деятельность по координации работы между НПО и женскими ассоциациями. Женщины составляют одну треть среди министров, занимают примерно 40 мест в Сенате и Национальном собрании и возглавляют Конституционный суд. Женщины занимают также высокие должности в министерствах внутренних дел, юстиции, обороны и иностранных дел.

9. Правительство Габона осуществляет план действий по защите и поощрению прав пигмейского меньшинства, на которое приходится 1% численности населения. В сотрудничестве с ЮНИСЕФ Габон в настоящее время реализует проект развития, предусматривающий проведение переписи среди пигмеев, меры, ориентированные на

детей и на повышение качества услуг здравоохранения. Президент Республики принял решение отвести 13% национальной территории под национальные парки, что обеспечит защиту окружающей среды и обитателей лесных массивов, прежде всего пигмеев. Представитель указал также, что пигмеи живут в полной гармонии с остальным населением.

10. Осуществление таких гражданских прав, как право на ассоциацию и создание профсоюзов, обеспечивается специальными национальными мерами. Правительство признает важную роль свободной и плюралистической прессы в демократическом процессе в стране. Деятельность СМИ должна соответствовать директивам, исходящим от *Conseil National de la Communication* (Национальный совет по вопросам коммуникаций), который был учрежден в 1992 году. Условия для осуществления прерогатив, прав и принципов подотчетности СМИ определяются пресс-кодексом. На частные средства печати приходится приблизительно 50 газет.

11. В целях преодоления многочисленных финансовых и кадровых трудностей, все еще затрагивающих положение в области прав человека, правительство приняло план действий, который направлен прежде всего на повышение уровня осведомленности о правах человека на территории всей страны, а также среди ее граждан с заострением внимания на защите жертв, особенно детей, а также рассчитан на должностных лиц правоприменительных органов. Приоритетной задачей остается обеспечение образования для уязвимых групп, включая подготовку по вопросам прав человека. Габон настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций обеспечить финансовую, институциональную и материальную поддержку для осуществления этого плана действий.

## **В. Интерактивный диалог и ответы государства - объекта обзора**

12. В ходе последовавшего затем интерактивного диалога с заявлениями выступили 36 делегаций. Некоторые из них выразили признательность, в частности, за представление национального доклада и за решение отменить смертную казнь.

13. Отметив, что в национальном докладе Габона выделены некоторые недостатки в области осуществления, а также указано на нехватку ресурсов, Пакистан обратился к делегации с просьбой осветить шаги, которые были предприняты или планируется предпринять для преодоления таких недостатков, и рассказать о том, какого рода международная помощь, возможно, требуется для активизации предпринимаемых усилий. Пакистан задал также вопрос о стратегии Габона по вовлечению соседних государств в деятельность по борьбе с торговлей детьми и их эксплуатацией.

14. Алжир особо отметил, что в 2000 году Комитет по правам человека выразил удовлетворение по поводу прямой применимости Международного пакта о гражданских и политических правах (МПГПП) в Габоне, а также по поводу создания министерства по вопросам прав человека. Алжир рекомендовал Международному сообществу оказать техническую и финансовую помощь а) в частности, в вопросах охраны здоровья и укрепления институционального потенциала, особенно в интересах лесных жителей; б) для укрепления потенциала социальных служб, особенно занимающихся охраной здоровья детей, борьбой с ВИЧ и улучшением гигиены; и с) при дополнительных усилиях габонских властей - для улучшения показателей посещаемости школ и развития структур на различных уровнях образования с заострением внимания на гендерном равенстве в вопросах доступа к образованию.

15. Отметив, что программа борьбы с ВИЧ/СПИДом представляется крайне амбициозной, Демократическая Республика Конго указала, что в национальном докладе не содержится информации о числе людей, затронутых этой пандемией или проходящих курс ретровирусного лечения. Отметив разумную политику Габона в области защиты меньшинств, прежде всего пигмеев, она попросила представить более подробную информацию об их социальной интеграции и вовлечении в политическую жизнь. Она хотела бы также узнать, ограничиваются ли проблемы торговли детьми и их эксплуатации пределами страны или же дети вывозятся за рубеж и, в этом случае, какие страны являются основными странами назначения.

16. Филиппины выразили признательность Габону за его усилия по укреплению национальных мер защиты прав женщин и детей, особенно применительно к стандартам здравоохранения, борьбе с распространением ВИЧ/СПИДа и борьбе с торговлей людьми. В связи с этими вопросами Филиппины попросили рассказать о наличии конкретных планов, направленных на реинтеграцию людей, живущих с ВИЧ/СПИДом, в жизнь общества.

17. Тунис с интересом отметил усилия, предпринимаемые для поощрения прав детей в области здравоохранения посредством создания на территории страны учреждений сферы здравоохранения, таких, как национальная техническая комиссия, отвечающая за проведение вакцинации во всех районах страны. Тунис с удовлетворением отметил также меры, касающиеся права на образование, такие, как обеспечение бесплатного и обязательного школьного образования в возрасте до 16 лет, и приверженность Габона пресечению торговли детьми.

18. Китай с удовлетворением отметил принятие ряда законов, направленных на защиту права на здоровье, прав ребенка и права на образование и на борьбу с торговлей людьми, а также создание министерства по вопросам прав человека. Китай признал, что Габон как развивающаяся страна сталкивается с серьезными проблемами в области защиты прав человека, в частности в связи с низким уровнем экономического и социального развития. Китай задал правительству Габона вопрос о трудностях и проблемах, с которыми оно сталкивается при осуществлении национального плана по борьбе с ВИЧ/СПИДом.

19. Финляндия рекомендовала Габону принять безотлагательные меры, с тем чтобы как можно скорее возвести решение об отмене смертной казни в ранг закона, а также рассмотреть вопрос о присоединении ко второму Факультативному протоколу к МПГПП в целях отмены смертной казни. Финляндия поинтересовалась также, каким образом руководство страны намеревается действовать, с тем чтобы положить конец такой дикости, как ритуальные убийства, которые все еще происходят в Габоне, и прежде всего перед выборами.

20. Франция обратилась к Габону с просьбой представить более подробную информацию по вопросу о дискриминации коренных жителей - пигмеев, а также об осуществлении Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов с учетом того, что Габон голосовал за ее принятие в Генеральной Ассамблее. Франция поинтересовалась также намерениями правительства подписать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и рекомендовала Габону как можно скорее подписать и ратифицировать этот важный договор.

21. Сенегал отметил, что Габон безоговорочно ратифицировал большинство договоров по правам человека и, как представляется, готов следовать по этому же пути и стать участником факультативных протоколов к основным конвенциям, которые он уже ратифицировал. Сенегал добавил, что, обратившись за поддержкой к международному сообществу, Габон продемонстрировал свое намерение укрепить сотрудничество с правозащитными механизмами, и поинтересовался, не намеревается ли Габон ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (МКПТМ).

22. Германия, сославшись на рекомендации Комитета по правам человека и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин относительно пересмотра его законодательства, касающегося практики дискриминации женщин, задала Габону вопрос о законодательных мерах, которые принимаются с целью положить конец полигамии. Германия выразила также обеспокоенность по поводу арестов и задержаний журналистов в Габоне, как сообщается Специальным докладчиком по вопросу о поощрении и защите

права на свободу мнений и их свободное выражение и Рабочей группой по произвольным задержаниям. В этой связи она поинтересовалась мерами, принимаемыми с целью гарантировать право на свободу мнений и их свободное выражение. Германия рекомендовала ускорить проведение правовых реформ в целях исключения дискриминационных положений, особенно из гражданского и уголовного кодексов, а также активизировать усилия по изменению законодательства, касающегося гендерного равенства, в соответствии с международными обязательствами Габона, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

23. Конго задало вопрос о том, каким образом Габон провел перепись населения среди пигмеев, с учетом того что эта группа населения является весьма мобильной. Оно поинтересовалось также тем, какого рода давление оказывают торговцы людьми на национальные власти. В заключение Конго запросило информацию относительно законодательства, касающегося усыновления/удочерения.

24. Латвия выразила надежду на то, что Габон примет у себя Специального докладчика по вопросу об образовании. Она предложила также Габону рассмотреть вопрос о направлении постоянного приглашения мандатариям всех специальных процедур.

25. Мексика порекомендовала Габону рассмотреть возможность согласования его гражданского и уголовного кодексов с международными нормами в области прав человека, особенно в вопросах брака, семейных отношений, наследства и правопреемства. Она рекомендовала далее привести квалификацию преступления торговли детьми в соответствие с международными стандартами и юридически запретить наихудшие формы телесного наказания детей во всех местах. Мексика призвала также Габон ратифицировать МКПТМ.

26. Чешская Республика с удовлетворением отметила подписание Габоном Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (КПП) и рекомендовала в ближайшем будущем ратифицировать его. Коснувшись вопроса о гендерном равенстве, Чешская Республика поинтересовалась, какие меры были приняты в ответ на рекомендации Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) в целях упразднения дискриминационных положений, касающихся вопросов брака и семьи, а также права собственности, и в частности попросила сообщить, были ли внесены изменения в гражданский кодекс в части положения о том, что муж является главой семьи и определяет место жительства семьи. Кроме того, Чешская Республика задала Габону вопрос о мерах, нацеленных на ликвидацию практики принудительных и ранних браков. В связи с этим она рекомендовала Габону в приоритетном порядке



принять законодательные и другие меры, гарантирующие гендерное равенство, и активизировать усилия по искоренению обычаев и традиций, дискриминирующих женщин. Она рекомендовала также Габону представлять регулярные доклады договорным органам, в частности Комитету против пыток, Комитету по правам ребенка, Комитету по правам человека, Комитету по экономическим, социальным и культурным правам и Комитету по ликвидации расовой дискриминации, а также направить постоянное приглашение мандатариям специальных процедур.

27. Венгрия рекомендовала Габону подготовить через его Национальный комитет по составлению докладов по правам человека непредставленный первоначальный и последующие периодические доклады Комитету по экономическим, социальным и культурным правам и предложила Габону предоставить Специальному докладчику по вопросу о праве на образование возможность посетить страну. Напомнив об обеспокоенности, выраженной по этому поводу Комитетом по правам ребенка, Венгрия рекомендовала предпринять дальнейшие шаги для обеспечения создания судов по делам несовершеннолетних и отдельного содержания детей и взрослых в пенитенциарных учреждениях. Она рекомендовала также Габону привести условия содержания в тюрьмах в соответствие со статьей 10 МПГПП и с Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными и ознакомить с этими правилами сотрудников полиции, военнослужащих, персонал пенитенциарных учреждений и всех других лиц, отвечающих за проведение допросов, а также лиц, лишенных свободы. В заключение Венгрия рекомендовала Габону привести его законодательство в соответствие со статьей 19 МПГПП, отменив цензуру и санкции против органов печати и обеспечив безопасное выполнение журналистами их функций.

28. Нидерланды рекомендовали Габону сообщить Совету по правам человека о конкретных шагах, предпринятых для выполнения плана действий, упомянутого в национальном докладе, и о том, как это повлияло на положение на местах. По вопросу о торговле детьми Нидерланды отметили сохраняющуюся обеспокоенность Комитета по правам ребенка по поводу неэффективного применения законодательства в этой области. В связи с этим они рекомендовали внести изменения во внутреннее законодательство для обеспечения его соответствия принципам Конвенции о правах ребенка.

29. Малайзия с вдохновением отметила тот акцент, который Габон делает на поощрении и защите прав детей. Она попросила представить информацию о том, планирует ли Габон учредить суд по делам несовершеннолетних и если да, то в какие сроки. Малайзия поддержала просьбу правительства к международному сообществу предоставить материальную и финансовую поддержку, необходимую для выполнения его программы реформ.

30. Куба подчеркнула важное значение просветительских кампаний и учебных программ, которые приняло правительство, а также создания министерства по делам семьи и защиты женщин и детей, что является свидетельством решимости и политической воли. Куба хотела бы присоединиться к призыву Габона об оказании поддержки со стороны международного сообщества и рекомендовала Габону продолжить его усилия в области экономических, социальных и культурных прав.

31. Российская Федерация поинтересовалась тем, как обеспечивается защита прав пигмеев и представлена ли эта этническая группа, в частности на национальных выборах. Российская Федерация задала также вопрос о том, какие учреждения примут участие в проведении исследования, посвященного детскому труду, и будут ли приглашены для этого организации гражданского общества. Она попросила сообщить, получает ли Габон какую-либо консультативную помощь со стороны Организации Объединенных Наций в целях полномасштабного осуществления положений международных договоров, участником которых является Габон.

32. Марокко особо отметило исчерпывающие законодательные и институциональные рамки Габона и указало на то, что деятельность созданного в 2007 году в составе представителей правительства и гражданского общества Комитета, отвечающего за подготовку докладов по правам человека, является примером передовой практики, которой должны следовать другие страны. Марокко признало также конкретные шаги, предпринятые Габонем для обеспечения поощрения и защиты прав ребенка, женщин, инвалидов и меньшинств. Марокко считает, что ценные усилия, предпринятые правительством, заслуживают признания, и в этой связи рекомендовало Совету по правам человека поддержать призыв Габона об оказании помощи со стороны международного сообщества, содержащийся в пункте 106 его национального доклада.

33. Напомнив о мнениях договорных органов относительно возможности дальнейшего уменьшения гендерного неравенства и о рекомендации КЛДЖ Габону инкорпорировать определение дискриминации в отношении женщин в соответствии со статьей 1 Конвенции в его Конституцию и законы, Канада рекомендовала Габону принять необходимые последующие меры в связи с рекомендациями КЛДЖ, прежде всего посредством провозглашения гендерного равенства в его Конституции и криминализации насилия в семье, а также рекомендовала уделять особое внимание гендерным вопросам при разработке политики и законов. Она рекомендовала также обеспечить осведомленность органов полиции, судебной власти, государственной администрации и населения в целом о важном значении гендерного равенства. Канада напомнила о том, что Рабочая группа по произвольным задержаниям и Специальный докладчик по вопросу о свободе мнений и их свободном выражении отметили, что в отношении журналистов и членов

оппозиционных групп все еще применяются ограничения. Напомнив о рекомендации Комитета по правам человека по данному вопросу, Канада рекомендовала Габону принять последующие меры в связи с такими рекомендациями, прежде всего посредством отмены цензуры в прессе и прекращения преследования журналистов. Канада рекомендовала также Габону отменить его законы о диффамации, которые ограничивают способность гражданского общества к выражению многообразных мнений. В заключение Канада рекомендовала Габону направить постоянное приглашение мандатариям всех специальных процедур и рекомендовала Габону ратифицировать Римский статут Международного уголовного суда.

34. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии рекомендовало правительству удовлетворить просьбу о посещении страны Специальным докладчиком по вопросу о праве на образование. В связи с вопросом о коренных народах сохраняется обеспокоенность по поводу того, что эта группа населения все еще лишена прав человека. В связи с вопросом о правах женщин Соединенное Королевство призвало Габон укрепить внутреннее законодательство, направленное на обеспечение большего гендерного равенства, и лучше гарантировать важнейшие и основные права для женщин. В связи с этим Соединенное Королевство хотело бы услышать о любых конкретных планах, касающихся новых законов о защите прав женщин. Соединенное Королевство с удовлетворением отметило также подписание Факультативного протокола к КПП и рекомендовало ратифицировать его. Соединенное Королевство рекомендовало Габону ратифицировать второй Факультативный протокол к МПГПП и настоятельно призвало Габон представить полный ответ на утверждения о произвольных задержаниях и ограничениях свободы прессы.

35. Сославшись на мораторий на смертную казнь, действующий в Габоне с 1980 года, а также на его решение отменить ее, Италия проявила особый интерес к получению информации о прогрессе в деле разработки внутренних процедур выполнения этого решения. Особые проблемы могут быть связаны с правами детей, и особое внимание нужно уделить вопросу о ювенальной юстиции. Италия рекомендовала Габону создать судебную систему для несовершеннолетних и улучшить их положение, в том числе посредством отдельного содержания несовершеннолетних и взрослых в пенитенциарных учреждениях.

36. Нигерия отметила усилия, предпринимаемые габонским правительством в целях осуществления международных договоров, включая просветительские и учебные кампании, в целях обеспечения здоровья детей, борьбы с торговлей детьми и их эксплуатацией, а также защиты прав женщин. Нигерия поддерживает шаги, предпринимаемые правительством в целях вовлечения пигмеев в жизнь общества, и

рекомендовала Габону удвоить его усилия на этом важном направлении, в частности в области развития образования и обеспечения других основных услуг.

37. Соединенные Штаты Америки отметили, что международные средства массовой информации сообщили о недавнем резком всплеске ритуальных убийств, в том числе детей, предположив, что эти ритуальные убийства могут быть связаны с недавними местными и муниципальными выборами. Соединенные Штаты поинтересовались, может ли правительство подтвердить эти сообщения и если да, то не мог бы Габон уточнить характер этих убийств и то, какие действия предполагает предпринять правительство для решения этой проблемы и привлечения к ответственности виновных. В заключение Соединенные Штаты попросили рассказать о шагах, предпринятых для обеспечения свободных и справедливых местных и муниципальных выборов 27 апреля 2008 года.

38. Япония хотела бы узнать, какие конкретные меры намеревается принять Габон для улучшения состояния здоровья населения и обеспечения доступа к безопасной питьевой воде. В связи с вопросом о сексуальной эксплуатации детей Япония попросила представить информацию о правовых и административных мерах, принятых до настоящего времени, и о будущем курсе действий Габона в этом вопросе. В заключение, коснувшись вопроса о торговле детьми и детском труде, японская делегация обратилась к Габону с просьбой представить более подробную информацию о текущем положении дел с разработкой всеобъемлющей программы для решения этих проблем, как это было предложено Комитетом по правам ребенка.

39. Словения настоятельно призвала и рекомендовала положить конец дискриминации в отношении такого меньшинства, как пигмеи, и предоставить им основные права человека, такие, как право голоса, достойные условия труда, недискриминация, образование и достаточные услуги здравоохранения, а также обеспечить применение положений статей 2 и 25 МПГПП и статей 6, 12 и 13 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП). Кроме того, Словения рекомендовала Габону привести условия содержания в центрах задержания и тюрьмах в соответствие со статьями 9 и 10 МПГПП и с Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными, ознакомив с этими правилами сотрудников полиции, военнослужащих, персонал пенитенциарных заключений и любых других лиц, отвечающих за проведение допросов, а также лиц, лишенных свободы. Словения поинтересовалась тем, что было сделано для соблюдения требования относительно полной интеграции гендерного фактора в рамках его консультаций, в его национальном докладе для УПО и на последующих этапах обзора, включая его итоги. Словения рекомендовала Габону систематически и последовательно интегрировать гендерный фактор в рамках процесса последующих действий в связи с УПО.

40. Босния и Герцеговина с удовлетворением отметила ратификацию Габоном большинства основных договоров по правам человека. Она указала также на обеспокоенность, выраженную КЛДЖ и комитетами экспертов МОТ по поводу осуществления международных обязательств по ликвидации дискриминации между мужчинами и женщинами. В связи с этим вопросом Босния и Герцеговина поинтересовалась конкретными шагами, предпринятыми в целях полномасштабного осуществления рекомендаций КЛДЖ относительно повышения осведомленности о важном значении правовой реформы для обеспечения равенства для женщин, а также рекомендаций, касающихся принудительных и ранних браков.

41. Бразилия заявила, что в национальном докладе подчеркивается создание национального комитета по правам человека, и с удовлетворением отметила принятие Габоном в 2005 году плана действий по линии Всемирной программы образования в области прав человека с заострением внимания на национальной школьной системе. Признав усилия Габона, Бразилия отметила положение меньшинств и коренных народов, особенно народностей байока, бабонго и бака, которые входят в число наиболее уязвимых групп, страдающих от дискриминации и сегрегации.

42. Швеция задала вопросы в связи с утверждениями о применении пыток и других видов жестокого обращения в местах содержания под стражей, в том числе беженцев и других иммигрантов, отметив, что Габон не признал механизм процедуры рассмотрения индивидуальных жалоб и не ратифицировал Факультативный протокол. Швеция попросила Габон разъяснить его мнение относительно ратификации Факультативного протокола и рассказать о том, какие другие меры он принимает в целях ликвидации пыток, жестокого или бесчеловечного и унижающего достоинство обращения. Во-вторых, школьное образование в Габоне является обязательным и бесплатным до 16-летнего возраста, однако Комитет по правам ребенка выразил обеспокоенность по поводу отсутствия доступа к образованию у детей-пигмеев. Швеция хотела бы узнать, какие меры принимает габонское правительство для обеспечения права на образование всех детей.

43. Гвинея отметила рецидивы практики ритуальных преступлений в Габоне и обратилась с просьбой и далее информировать ее о конкретных мерах, принимаемых для прекращения этой тенденции. Гвинея выразила убежденность в том, что Габон как член Совета по правам человека будет и далее сотрудничать с Советом и получать пользу от всех рекомендаций, которые будут выноситься.

44. Эфиопия попросила Габон описать некоторые из проблем, с которыми он сталкивается, разрабатываемые стратегии и помощь, получаемую им при подготовке докладов и в рамках его участия в этом процессе. Она обратилась также к Габону с просьбой указать уровень осуществления рекомендаций договорных органов в части технической и финансовой помощи, а также характер ожиданий Габона в отношении того, как вопросы технической и финансовой помощи будут решены по итогам обзора.

45. Республика Корея заявила о том, что национальный доклад сфокусирован главным образом на правах женщин и детей и в нем не анализируются другие гражданские и политические права. Прочитывая доклад-подборку УВКПЧ, Республика Корея заявила, что Комитет по правам человека и мандатарии некоторых специальных процедур выразили обеспокоенность в связи с произвольными задержаниями, длительными сроками содержания под стражей, доступом задержанных к адвокатам, а также с арестами и задержаниями журналистов. Республика Корея поинтересовалась мерами, принимаемыми в связи с этими высказанными озабоченностями.

46. Чад рекомендовал международному сообществу поддержать Габон в деле осуществления масштабной программы, развернутой им в целях поощрения прав человека. Чад поинтересовался тем, какой практический механизм создан Габон для обращения вспять тенденции торговли детьми.

47. Камерун заявил, что он имеет одинаковые с Габон этнический состав населения и экосистему. В качестве страны, принимающей у себя субрегиональный центр по поощрению и защите прав человека, Камерун поинтересовался, удовлетворен ли Габон теми услугами, которые этот центр призван оказывать, и оказывал ли этот центр помощь Габону при подготовке его доклада. Камерун попросил сообщить, какого рода содействия Габон ожидает от соседних стран для решения проблемы, связанной с положением пигмеев, а также проблемы торговли людьми. Камерун отметил создание министерства по вопросам прав человека, которое является единственным министерством такого рода в регионе, и выразил надежду на то, что этому министерству будут выделены достаточные ресурсы.

48. Мавритания обратила внимание на ряд позитивных аспектов, отмеченных в национальном докладе, в особенности на меры, принятые для укрепления прав человека женщин и детей. Габон считает права ребенка чрезвычайно важными и стремится пресечь торговлю детьми, а также укрепить меры по обеспечению обязательного школьного образования. Мавритания поинтересовалась, не намеревается ли Габон ратифицировать МКТПМ.

49. После обсуждения/диалога представители Габона в своих ответах заявили, что, поскольку многие из заданных вопросов являются сходными, они сгруппируют некоторые свои ответы. Во-первых, Габон хотел бы заверить международное сообщество в готовности правительства принимать мандатариев специальных процедур. В связи с вопросом о международных конвенциях, которые пока не ратифицированы, Габон подтвердил свою решимость выполнить свои обязательства и отметил, что процедуры ратификации начинают действовать, как только конвенция подписывается. К сожалению, эти процедуры являются длительными и требуют материальных и финансовых ресурсов, что может послужить объяснением отмеченных задержек. Представитель отметил, что была создана комиссия для ускорения процедуры вступления в силу договоров, которая уже подготовила свои выводы.

50. В связи с вопросом о свободе выражения мнений представитель отметил, что, хотя национальное законодательство пока не в полной мере соответствует международным стандартам, существует ряд законодательных и подзаконных актов, направленных на защиту журналистов. Тем не менее эти положения могут толковаться неправильно; как только виновные выявляются, они немедленно подвергаются аресту и доставляются в суды.

51. Ритуальные убийства являются новой тенденцией в Габоне. Вместе с международным сообществом Габон осуждает их, отмечая при этом, что надежные статистические данные пока отсутствуют. Поскольку это - новая тенденция, которая не охватывается законодательством Габона, вопрос об этом бедствии был поставлен перед парламентом и была создана межведомственная комиссия для изучения возможности разработки нового законодательства по этому вопросу.

52. Представитель Габона подчеркнул, что, хотя дети пользуются защитой, трудовое законодательство регулирует вопросы использования их труда и эксплуатация детей запрещена, проблемы торговли детьми и их эксплуатация еще не изжиты. Габон напомнил о том, что были проведены региональные консультации и технические рабочие совещания по проблемам детского труда и были предприняты попытки разработать руководящие принципы защиты детей от эксплуатации в Западной и Центральной Африке. В результате этих консультаций был учрежден ряд организаций, комитетов и других структур. В конечном итоге забота об этих детях обеспечивается в три этапа: освобождение, административная и психосоциальная помощь, обеспечение продуктами питания и жильем, а также возвращение в страну происхождения или реинтеграция в Габоне.

53. Что касается ювенальной юстиции, то был принят проект по пересмотру Уголовного кодекса в целях создания специальных судов для несовершеннолетних и правительство приняло решение построить за пределами столицы тюрьму для несовершеннолетних, что автоматически приведет к созданию ювенального суда для обеспечения соблюдения международных стандартов.

54. Представитель отметил, что тюрьмы в Габоне были построены еще в колониальный период и большинство из них в настоящее время не соответствуют международным стандартам. Государство приняло меры для улучшения условий в тюрьмах, включая строительство медицинских центров. С точки зрения правовых мер представитель отметил указ от 17 октября 2002 года о создании пенитенциарного органа, который принимает меры для улучшения условий содержания заключенных. Была создана должность специального советника по делам тюрем, и государственные должностные лица проинспектировали пенитенциарные центры. В результате этого было принято решение о строительстве новых тюрем и о создании образовательных учреждений в целях улучшения реинтеграции заключенных в жизнь общества. Представитель подчеркнул потребность в технической и финансовой помощи для осуществления этих проектов.

55. В связи с вопросом о поощрении и защите прав женщин Габон отметил, что был предпринят целый ряд усилий: женщины имеют те же права, что и мужчины, и правительство строго придерживается гендерного подхода. Что касается ВИЧ/СПИДа, то женщины являются особенно уязвимыми и составляют более 50% среди людей, живущих с ВИЧ/СПИДом. Согласно национальному докладу по этому вопросу, в 2007 году 55% из 6 373 человек, проходивших лечение с применением антиретровирусных препаратов, составляли женщины. Правительство создало ряд механизмов для борьбы с этой пандемией, таких, как бесплатное предоставление лекарств уязвимым категориям. Кроме того, был принят ряд мер в целях создания правовых условий для сохранения свободы женщин.

56. Коснувшись вопроса о пигмеях, представитель отметил, что правительство разработало план действий по поощрению прав пигмеев, включая проведение переписи и выдачу им свидетельств о рождении. В число других принимаемых мер входят программы вакцинации и охвата образованием, а также обеспечение предоставления базовых социальных услуг при поддержке ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО, чьи усилия подкрепляются национальными и международными НПО. Представитель правительства признал, что предпринятые шаги являются ограниченными, но при этом подчеркнул успехи, в частности, в выявлении мест проживания пигмеев, что является сложным мероприятием из-за их кочевого образа жизни, который затрудняет также создание санитарных и образовательных структур. Другой представитель отметил, что пигмеи



составляют неотъемлемую часть габонского общества. Хотя они и представляют собой меньшинство, они живут в гармонии с обществом и полностью интегрированы: они могут отдавать своих детей в школу, могут вступать в брак с банту, имеют доступ к правосудию, могут участвовать в выборах и избираться. Вместе с тем как народ они предпочитают жить в своей естественной среде, что может создавать препятствия для усилий, предпринимаемых правительством, поскольку принимаемые им меры могут быть сочтены нарушением их прав и попыткой навязать им другой образ жизни.

57. Представитель отметил, что Габон создал Национальную комиссию по правам человека, состав которой отражает многообразие нации и включает в себя представителей Сената, Национального собрания, Ассоциации адвокатов, судебной власти, работников здравоохранения, прессы, ассамблеи в защиту прав женщин и прав детей, НПО, профсоюзов и религиозных конфессий и которая служит органом, балансирующим органы государственной власти.

58. Представитель отметил, что с 1970-х годов Габон является страной, принимающей трудящихся-мигрантов и их семьи, и что он крайне заинтересован в МКПТМ. Он принял к сведению рекомендацию относительно ее подписания и ратификации и доведет ее до сведения соответствующих властей.

59. Представитель отметил, что принятие некоторых рекомендаций потребует проведения консультаций с соответствующими властями Габона.

## **II. ВЫВОДЫ И/ИЛИ РЕКОМЕНДАЦИИ**

60. В ходе обсуждения Габону были предложены следующие рекомендации:

- 1. повысить показатели посещаемости школ и обеспечить развитие структур на различных уровнях образования с заострением внимания на гендерном равенстве и на доступе к образованию при техническом и финансовом содействии международного сообщества (Алжир);**
- 2. осуществить масштабную программу, развернутую им в интересах поощрения прав человека, при поддержке международного сообщества (Чад, Марокко);**
- 3. подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Франция);**

- 4. ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни (Финляндия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии); Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в ближайшем будущем (Чешская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии); Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Мексика); Римский статут Международного уголовного суда (Канада);**
- 5. принять безотлагательные меры в целях скорейшего возведения решения об отмене смертной казни в ранг закона (Финляндия);**
- 6. рассмотреть вопрос о направлении постоянного приглашения мандатариям всех специальных процедур Совета по правам человека (Латвия, Чешская Республика, Венгрия, Канада);**
- 7. положительно рассмотреть просьбу Специального докладчика по вопросу о праве на образование и позволить Специальному докладчику посетить страну (Венгрия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);**
- 8. ускорить проведение правовых реформ в целях исключения дискриминационных положений, особенно из гражданского и уголовного кодексов; а также активизировать усилия по изменению законодательства, касающегося гендерного равенства, в соответствии с международными обязательствами Габона, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Германия);**
- 9. в приоритетном порядке принять законодательные и другие меры с целью гарантировать гендерное равенство и активизировать усилия по искоренению обычаев и традиций, дискриминирующих женщин, а также повысить минимальный установленный законом возраст вступления в брак для девочек до 18 лет (Чешская Республика);**
- 10. рассмотреть вопрос о согласовании его гражданского и уголовного кодексов с международными нормами в области прав человека, особенно в**

**вопросах брака, семейных отношений, наследства и правопреемства (Мексика);**

- 11. систематически интегрировать гендерный фактор в процесс последующих действий в связи с УПО (Словения);**
- 12. принять необходимые последующие меры в связи с рекомендациями КЛДЖ, прежде всего посредством провозглашения гендерного равенства в его конституции и криминализации насилия а семье, а также уделять особое внимание гендерным вопросам при разработке политики (Канада);**
- 13. обеспечить осведомленность сотрудников полиции, судебных органов, государственной администрации и населения в целом о важном значении гендерного равенства (Канада);**
- 14. привести квалификацию преступления торговли детьми в соответствие с международными стандартами (Мексика);**
- 15. в законодательном порядке запретить наихудшие формы телесного наказания детей во всех местах (Мексика);**
- 16. предпринять дальнейшие шаги для обеспечения создания судов по делам несовершеннолетних и отдельного содержания детей и взрослых в пенитенциарных учреждениях (Венгрия);**
- 17. внести поправки во внутреннее законодательство для обеспечения его соответствия принципам Конвенции о правах ребенка (Нидерланды);**
- 18. создать судебную систему для несовершеннолетних и улучшить их положение, в том числе посредством отдельного содержания несовершеннолетних и взрослых в тюрьмах (Италия);**
- 19. привести условия задержания и содержания в тюрьмах в соответствие со статьями 9 и 10 МПГПП и с Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными, обеспечив ознакомление с этими правилами сотрудников полиции, военнослужащих, персонала пенитенциарных учреждений и любых других лиц, отвечающих за проведение допросов, а также лиц, лишенных свободы (Словения);**

20. привести условия содержания в тюрьмах в соответствие со статьей 10 МПГПП и с Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными (Венгрия);
21. привести законодательство в соответствие со статьей 19 МПГПП, отменив цензуру и санкции против органов печати и обеспечив безопасное выполнение журналистами их функций (Венгрия);
22. принять последующие меры в связи с рекомендациями Комитета по правам человека, отменив цензуру в прессе и прекратив преследование журналистов (Канада);
23. отменить законы о диффамации, которые ограничивают способность гражданского общества к выражению многообразных мнений (Канада);
24. дать полные ответы в связи с утверждениями о произвольных задержаниях и ограничениях свободы печати (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
25. удвоить усилия по интеграции пигмеев в жизнь общества, особенно в области развития образования и обеспечения других базовых услуг (Нигерия);
26. положить конец дискриминации такого меньшинства, как пигмеи, и предоставить им основные права человека, а также обеспечить соблюдение положений статей 2 и 25 МПГПП и статей 6, 12 и 13 МПЭСКП (Словения);
27. представлять регулярные доклады договорным органам, в частности Комитету против пыток, Комитету по правам ребенка, Комитету по правам человека, Комитету по экономическим, социальным и культурным правам и Комитету по ликвидации расовой дискриминации (Чешская Республика);
28. подготовить через его Национальный комитет по составлению докладов по правам человека непредставленные первоначальный и последующие периодические доклады Комитету по экономическим, социальным и культурным правам (Венгрия);

- 29. сообщить Совету по правам человека о конкретных шагах, предпринятых для осуществления плана действий, упомянутого в докладе, и о том, как это повлияло на положение на местах (Нидерланды);**
  - 30. продолжить усилия в области экономических, социальных и культурных прав (Куба).**
- 61. Ответ Габона на эти рекомендации будет включен в итоговый доклад, который будет принят Советом по правам человека на его восьмой сессии.**
- 62. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представивших(его) государств(а) и/или государства - объекта обзора. Они не должны толковаться как одобренные Рабочей группой в целом.**

## Приложение

### Состав делегации

Делегацию Габона возглавлял Временный Поверенный в делах Постоянного представительства Габонской Республики г-н Дьёдонне Ндиайе, и в ее состав входили шесть членов:

- a) г-жа Полин Даниель Мейе, Генеральный директор по правам человека;
- b) г-н Усману Амиду, министерство по правам человека;
- c) г-н Самуэль Нанг Нанг, советник по вопросам прав человека, Постоянное представительство Габонской Республики;
- d) г-н Сатурнен Абоге, советник, Постоянное представительство Габонской Республики; и
- e) г-жа Адель Патрисия Лузе, первый секретарь, Постоянное представительство Габонской Республики.

-----